

Inventum

AFZUIGKAP AK10/AK11

Gebruiksaanwijzing



NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing Inventum wasemkap Artikelnummers AK100 en AK110

Technische gegevens 230V~/50Hz

Inhoud

1. Veiligheidsvoorschriften.
2. Voor het eerste gebruik.
3. Installatie
4. Bedieningspaneel
5. De werking van de wasemkap
6. Het actieve koolfilter aanbrengen
7. Reiniging en onderhoud.
8. Garantiebepalingen en service.

1. Veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje het apparaat (zie binnenkant van de wasemkap).
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert, wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken.
- Verlengsnoeren mogen alleen gebruikt worden indien de netspanning (zie typeplaatje) en het vermogen hetzelfde of hoger is dan van het bijgeleverde apparaat. Gebruik altijd een goedgekeurd, geaard verlengsnoer.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkings afdeling van uw gemeente.

- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.

2. Voor het eerste gebruik

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele stickers van de wasemkap en houdt het buiten bereik van kinderen. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Reinig de wasemkap met een vochtige doek. Controleer of de netspanning van de wandcontactdoos overeenkomt met de waarde die vermeld is op het typeplaatje.

3. Installatie

Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig de informatie aangegeven op het typeplaatje het apparaat. De voor montage benodigde accessoires bevinden zich in de wasemkap zelf.

De wasemkap heeft twee standen:

1. Afzuiging met afvoer naar buiten
2. Recirculatiestand waarbij de lucht wordt gereinigd.

Voor installatie van de wasemkap dient u te bepalen waar u de slang voor de afvoer wilt aansluiten. Hiervoor heeft de wasemkap twee mogelijkheden, te weten aan de achterzijde of bovenzijde van de wasemkap. De doorsnede van één van de voorgevormde gaten dient over een te komen met de doorsnede van het afvoerkanaal naar buiten (150mm). De wasemkap mag in geen geval worden aangesloten op een afvoerkanaal dat ook in gebruik is voor andere doeleinden. De afstand van de onderkant van de wasemkap tot de kookplaat moet minimaal 70 cm. bedragen.

Montage van de kap aan de muur

De onderkant van de wasemkap verwijderen. De kap tegen de muur aanbrengen en de benodigde gaatjes op de muur aftekenen en deze gemarkeerde gaatjes in de muur boren met een boor van \varnothing 6mm. De pluggen in de gaatjes doen en daarna de schroeven los draaien. Nu de wasemkap ophangen en de afvoerslang aan de ring vast maken. Dan de schroeven aan de binnenkant van de wasemkap vastdraaien.

De kap onder een keukenkastje monteren

De onderkant van de wasemkap verwijderen. Als de bovenste opening van de wasemkap tegen het keukenkastje aankomt moet hierin een gat gemaakt worden met een doorsnede van minimaal 130 mm op zo'n manier dat deze openingen over elkaar komen, zodat de ring bevestigd kan worden. Indien nodig moet ook een gat in het keukenkastje gemaakt worden voor het elektrische aansluitsnoer. De wasemkap onder het keukenkastje schuiven en de gaatjes markeren voor de schroeven. De gaatjes boren, de pluggen in de gaatjes doen en de bijgesloten schroeven los draaien, dan de wasemkap op de schroeven haken en de schroeven goed vast draaien.

4. Bedieningspaneel

Werking van het paneel



figuur 1

Dit paneel (fig. 1) bevindt zich aan de voorkant van de kap:

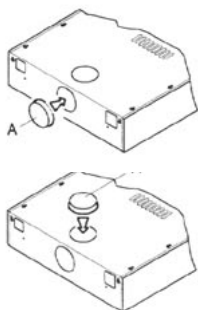
- Een schakelaar met 4 standen voor het regelen van de motorsnelheid (0 = uit, stand 1, 2, 3). Afhankelijk van het gewenste afzuigvermogen, stelt u deze schakelaar in op stand 1, 2 of 3.
- Schakelaar voor de verlichting.

5. Werking van de wasemkap

De wasemkap kan gebruikt worden voor afzuiging en/of recirculatie.

Afzuiging

Aan de boven- en achterkant van de wasemkap bevinden zich 2 voorgevormde uitlaten. Als de uitlaat aan de achterkant gebruikt gaat worden dan moet de metalen knop aan de achterkant van de kap verwijderd worden. Deze knop kan verwijderd worden door er b.v. met de hand op te drukken. Daarna de bijgeleverde ring A (zie fig. 2) om de uitlaat aanbrengen en de afvoerslang aansluiten. Als de uitlaat aan de bovenzijde gebruikt wordt de voorgevormde uitsparing aan de bovenzijde verwijderen en ring B om de uitlaat aanbrengen. De hendel afzuiging/recirculatie in stand afzuiging zetten (fig. 3, stand R).

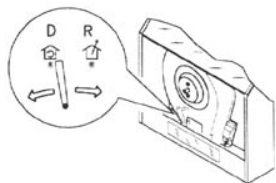


figuur 2

Recirculatie

De wasemkap kan ook omgeschakeld worden naar recirculatie kap als het niet mogelijk is de lucht naar buiten af te voeren. Als de wasemkap

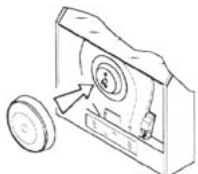
als recirculatie kap gebruikt wordt dan dient het actieve koolfilter in de wasemkap bevestigd te worden om de kookluchtjes te kunnen absorberen. De hendel afzuiging/recirculatie in positie recirculatie zetten (fig. 3 stand D)



figuur 3

6. Het actieve koolstoffilter aanbrengen

Als de wasemkap als recirculatie kap gebruikt wordt, dan dient het actieve koolstoffilter aangebracht te worden. Haal voor het aanbrengen van dit filter de stekker uit de wandcontactdoos. Als de aansluiting van de wasemkap permanent is dan moet de twee-polige



figuur 4

stekker op '0' gezet worden. De schuifjes van de onderkant van de wasemkap wegschuiven en het filterhuis van de wasemkap naar beneden trekken. Het filter over de motor schuiven en vastklikken (zie fig. 4) Het filterhuis van de wasemkap weer omhoog klappen en de schuifjes weer terugschuiven. De koolstoffilter moet steeds, naar gelang het gebruik, vernieuwd worden, in ieder geval om de zes maanden. Het koolstoffilter is niet inbegrepen.

7. Reiniging en onderhoud

Zet de wasemkap voor het schoonmaken uit en haal de stekker uit de wandcontactdoos.

Reiniging

De buitenkant van de wasemkap schoonmaken met een vloeibaar, niet bijtend schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurmiddel of schuurponsje.

Vervanging van de lamp

Zet de wasemkap voor het vervangen van de lamp uit en haal de stekker uit de wandcontactdoos.

Schuif de schuifjes aan de onderkant van de wasemkap weg en trek het filterhuis van de wasemkap naar beneden. Het kapotte lampje verwijderen en een nieuw lampje er in draaien (ovaalvormig, E14, max. 40 Watt, kleine fitting). Het filterhuis weer terug plaatsen en deze met behulp van de schuifjes vast zetten.

Vervanging van het vet filter

Naar gelang het gebruik, maar in ieder geval elke 3 maanden, dient het vet filter vervangen te worden. (Wordt dit filter niet tijdig vervangen dan kan de werking van de wasemkap niet gegarandeerd worden). Voor vervangen van het filter eerst de wasemkap uitzetten en de stekker uit de wandcontactdoos halen. Het filterhuis openmaken, de steuntjes van het filter eruit halen en het oude filter verwijderen. Het nieuwe filter aanbrengen, let erop dat het filter geheel glad is en het filterhuis geheel bedekt (de gaatjes van het filterhuis moeten geheel bedekt zijn). De steuntjes van het filter weer aanbrengen en het filterhuis sluiten. Als de wasemkap, model AK11, voorzien is van een metalen filter dan dient deze regelmatig in warm water met wasmiddel gereinigd te worden

Let op!

Om oververhitting van het filter te voorkomen dient u ervoor te zorgen dat de vlammen van uw kookplaat altijd bedekt zijn. Wij raden u dringend aan om nooit te koken met een direct vlam onder de wasemkap, zoals flamberen! Uw pan nooit zonder toezicht op een ontstoken vlam of hete kookplaat zetten, dit om oververhitting van olie en/of boter te vermijden. Wij adviseren u de wasemkap niet te gebruiken voor afzuiging daar waar andere apparaten aan staan die een afvoer naar buiten hebben, zoals gaskachels, houtkachels enz. mits de ruimte voorzien is van een uitstekende ventilatie (raadpleeg hiervoor een erkend installateur). Voor installatie dient het ventilatiekanaal gecontroleerd te worden.

8. Garantiebepalingen en service

- Uw garantietermijn bedraagt 12 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantietermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
 - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelenzulks ter beoordeling van onze technische dienst.
- De garantie geldt niet voor:
 - normale verbruiksartikelen;
 - externe verbindingkabels;
 - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjeszulks ter beoordeling van onze technische dienst.

Buiten garantie

- Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.
- Indien wij tot reparatie zijn overgegaan, zullen beoordelings- cq. onderzoekskosten door ons niet in rekening worden gebracht.
- Wij verlenen twee maanden garantie op door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

De constructeur c.q. leverancier wijst elke verantwoording af in het geval dat niet alle regels die hierboven zijn beschreven voor een goede installatie, het onderhoud en het juiste gebruik van de wasemkap strikt worden opgevolgd.

Bij storing aan uw wasemkap adviseren wij u direct contact op te nemen met Martex Holland BV.

Wijzigingen en/of drukfouten voorbehouden.

FRANÇAIS

Mode d'emploi Inventum AK100 et AK110

Information technique
230V ~/50Hz

Table des matières

1. Précautions d'usage
2. Pour une première utilisation
3. Utilisation
4. Après la friture
5. Nettoyage et entretien
6. Conditions de garantie et service après vente

1. Précautions d'usage:

- **Lisez attentivement le mode d'emploi car il contient des indications importantes sur la sécurité d'installation, l'emploi et l'entretien de l'appareil; conservez le soigneusement pour pouvoir le consulter ultérieurement.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- Ne pliez ni coinciez jamais le cordon d'alimentation.
- En cas de defectuosité du cordon électrique et/ou de la prise de courant de l'appareil, ou bien si le ne fonctionne pas correctement, ne vous en servez pas. Adressez vous alors sans hésiter à votre fournisseur ou du service technique.
- Si le cordon est endommagé et doit être changé, consultez toujours votre fournisseur ou du service technique.
- Déroulez toujours entièrement le cordon afin d'éviter le surchauffement de celui-ci.
- Placez l'appareil à distance suffisante des parois ou autres objets tels rideaux, torchons (textile ou papier) pouvant prendre feu.
- L'appareil est équipé d'un cordon court pour éviter tous les inconvénients d'un cordon trop long. N'utilisez un cordon de rallonge que si la tension de celui-ci est égale ou supérieure à celle du cordon d'alimentation. Utilisez uniquement un cordon de rallonge certifié.
- Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à l'usage des appareils électriques. Ne laissez donc jamais les enfants non surveillés se servir de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil équipé de pièces que le fabricant n'a pas livrées ou recommandées.
- L'appareil est uniquement destiné à être utilisé à l'intérieur.

- Débranchez l'appareil avant de le déplacer. Toujours déplacer l'appareil à deux mains.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil hors d'usage, nous vous conseillons de couper le cordon de l'appareil débranché et d'ôter toutes les pièces pouvant être dangereuses pour les enfants jouant avec.
- Ne branchez l'appareil que sur du courant alternatif ayant un voltage qui correspond à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.

2. Pour une première Utilisation

Retirez tout le matériel d'emballage et gardez-le hors de portée des enfants. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

3. Montage

Il taudrait laire fonctionner l'appareil avant et après la cuisson des aliments pour environ 15 minutes afin d'éliminer toutes les odeurs.

Le tableau de bord est composé par:

- * un interrupteur pour allumer la lumière
- * un interrupteur pour commater la vitesse d'exercice
- * un voyant lumineux qui indique le montage en fonction Important:

Il ne taudrait jamare laissez quelque flamme libre puisque elle pourrait causer des domarages aux filtres de la hotte et la hauteur à observer est de 70 cm.

Fixation de la hotte à la paroi

Enlever la grille qui sert de support pour le filtre anti-grasses. Positionner la hotte contre le mur et marquer sur celui-ci la position des trous de soutien et de fixation. Pratiquer les trous dans le mur en utilisant une pointe pour perceuse de 6 mm de diamètre et en suivant les indications précédentes. Insérer les chevilles à expansion dans les trous puis les vis de soutain, mettre la hotte sur ces derniers et relier le tube d'évacuation au cerceau pour la version aspirante. Visser les vis de blocage de l'intérieur de la hotte.

Fixation de la hotte à un élément suspense du cuisine

Enlever la grille qui sert de support pour le filtre anti-grasses. Si l'ouverture supérieure de la hotte passe à travers l'élément de cuisine il faut pratiquer dans ce dernier une ouverture de 130 mm de diamètre en correspondance de l'ouverture supérieure pour permettre la fixation du cerceau. Si nécessaire, faire un trou dans lemeuble de cuisine pour introduire le câble d'alimentation. Appuyer la hotte au meuble et tracer les repaires des trous de soutien et de fixation, visser les 4 vis fournies, accrocher la hotte aux vis refermer complètement les vis.

4. Panne de commande

Le panneau de commande est situé sur la partie frontale de la hotte et comprend.

- un commutateur à quatre positions pour la commande du moteur (0 = éteint, 1, 2, 3 position)
Dépendant de ce que vous souhaitez : aspirante, recyclage ou arrêt.
- Interrupteur pour la lampe d'éclairage.



figuur 1

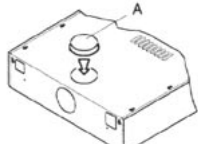
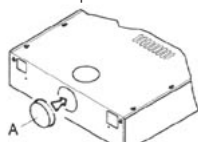
5. Utilisation

Cette hotte peut être utilisée en version aspirante ou en version recyclage.

Aspirante

La hotte a deux ouvertures de dégagement : une dans la partie supérieure et une dans la partie postérieure. Si l'on veut utiliser la sortie postérieure, il faut enlever le bouchon métallique en pressant avec les doigts jusqu'à ce qu'il se détache et appliquer le cerceau A (fig. 2). Si l'on veut en revanche utiliser la sortie supérieure, il faut enlever l'épave en appliquant le cerceau B. S'assurer que le levier de commutation aspiration/recyclage est en position aspirante.

(fig 3, position R)

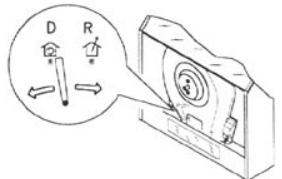


figuur 2

Recyclage

La hotte peut être transformée en fonction recyclage s'il n'existe aucune

possibilité de dégagement vers l'extérieur. Pour le fonctionnement de la hotte en version recyclage il est indispensable d'utiliser un filtre à charbon actif pur l'absorption des vapeurs de cuisson. Mettre le levier de commutation aspiration/recyclage en position recyclage. (fig.3 position D)

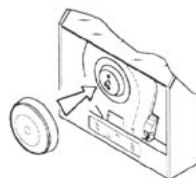


figuur 3

6. Mise en place du filtre de charbon actif

Pour le fonctionnement de la hotte en version recyclage il est indispensable d'utiliser un filtre à charbon actif. Enlever le câble d'alimentation de la prise de courant. En cas de liaison permanente positionner l'interrupteur bipolaire sur la position 0 (zéro). Enlever les fixations filtres positionnées inférieurement de la hotte. Enlever le filtre à panneau. Déplacer le filtre sur le moteur et l'attacher. Le support

du filtre replacer dans la hotte et replacer les fixations. Le filtre à carbone doit être remplacé périodiquement, en fonction de l'usage, tous les 6 mois en moyenne



figuur 4

7. Nettoyage et entretien

Pour n'importe quelle opération d'entretien et de réparation débranchez la fiche de l'appareil du réseau. Selon l'usage de la hotte, mais, en tout cas au moins une fois par quinze jours, lavez régulièrement à la main dans de l'eau savonneuse le filtre en aluminium qui absorbe les graisses contenues dans l'air aspiré. Les filtres à charbon actif ne sont pas lavables et doivent être remplacés au moins tous les trois mois. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'alcool ou d'autres produits appropriés qui se trouvent dans le couvercle. N'employez pas de produits abrasifs.

Remplacer la lampe

Terminer l'appareil après remplacer la lampe.

Enlever les targettes de dessous cette hotte du cheminée et enlever le filtre métallique dessous. Renvoiez la lampe cassée et tournez une lampe neuve dans cette hotte (ovale, E14, max. 40 Watt, petit douille). Remplacez le filtre et lever la targettes.

Remplacement du filtre à graisses

Selon l'utilisation et de toute façon tous les 3 mois le filtre graisses doit être changé, sinon la sécurité de fonctionnement de la hotte est compromise. Débrancher la hotte du réseau électrique. Ouvrir le support du filtre, enlever le filtre graisses en enlevant les fixations. Mettre le nouveau filtre de façon à ce que toute la surface reste lisse et qu'il couvre le support de filtre façon homogène; les perforations de la support du filtre doivent être entièrement couvertes par le filtre. Si le filtre à graisses est métallique, il doit être lavé à l'eau chaude avec détergent pour vaisselle.

Attention!

Veiller à ce que les feux soient toujours couverts de façon à ne pas créer une surchauffe du filtre de la hotte. Il est absolument interdit de cuire des aliments à la flamme sous la hotte (ex. flambées). Ne pas faire de friture en laissant la casserole sans surveillance car l'huile contenue dans celle-ci pourrait surchauffer, ne pas utiliser la hotte en version aspirante quand dans la même pièce fonctionnent déjà d'autres appareils non électriques ex: poêle au gaz, à bois, chaudière à combustible ayant un dégagement à l'extérieur à moins de pouvoir assurer une bonne aération de la pièce en question.

8. Conditions de garantie et service après-vente

Sous Garantie

- La durée de la garantie est de 12 mois à dater de l'achat du produit.
- La garantie n'est applicable que si le bon d'achat peut être présenté. Conservez donc soigneusement celui-ci.
- La garantie n'est pas applicable en cas :
 - d'usure normale
 - d'emploi abusif ou mal-à-propos.
 - d'entretien insuffisant.
 - de non respect des conseils d'utilisation ou d'entretien.
 - d'assemblage ou de réparation par un tiers non-qualifié.
 - de réparation par l'acheteur non-qualifié.
 - d'utilisation de pièces détachées non d'origine par l'acheteur; ceci à l'appréciation du service technique.
- La garantie ne s'applique pas:
 - aux articles de consommation courante
 - aux piles
 - aux câbles d'accouplement extérieurs
 - aux ampoules (remplaçables) d'éclairage et de signalisation, ceci à l'appréciation du service technique..
- Vous devez expédier l'appareil dûment affranchi; seuls les envois francs de port sont pris en charge.
- Les réparations sous garantie sont exécutées sans frais à condition qu'une copie du bon d'achat accompagne l'envoi. Ceci ne signifie pas par là une prolongation du délai de garantie.
- Les demandes de restitution de frais de réparation au moyen de la présentation ultérieure du bon d'achat ne pourront pas être honorés.
- En cas de remplacement de votre article dans les délais de votre garantie, la date d'achat d'origine reste seule valable. Le remplacement ne donne pas lieu à la prolongation du délai de garantie.

ATTENTION! votre bon d'achat tient lieu de garantie.

Hors-garantie

- Si la garantie n'est plus applicable ou si le délai de garantie est expiré, nous devons facturer les frais entraînés par suite d'estimation et/ou de réparation.
- Sur demande nous fournirons une estimation du coût de la réparation avant d'effectuer celle-ci. Faute de cette demande nous estimons que le fait de nous envoyer votre appareil équivaut à une demande de réparation.
- Si nous avons entrepris la réparation, nous ne facturerons pas de frais d'examen ou d'estimation.
- Nous nous réservons le droit de vous renvoyer votre produit contre remboursement ou d'exiger un règlement des frais d'avance.

A compter de la date de réparation, nous accordons un délai de deux mois de garantie sur les réparations exécutées par notre service d'après-vente et le matériel utilisé à cette fin. Si une panne, provenant directement de l'exécution de la réparation ou du matériel utilisé, intervient avant l'expiration de ce délai, l'acheteur est en droit d'exiger une réparation gratuite.

En cas de malfunctionner vous devez contacter Martex Holland BV.